



El Mensajero

8118 W. Vernor Highway
Detroit, Michigan 48209
Phone: (313) 841-0753 • Fax: (313) 841-0916
www.facebook.com/ParroquiadeSanGabriel

DE SAN GABRIEL

1.23.22

Una Nota del Párroco

Por: Padre Kevin Roelant

En la Iglesia Católica de los EE. UU., la semana anual de las escuelas católicas comenzará pronto. Todos los padres deben pensar y orar acerca de dónde enviarán a sus hijos a la escuela. Algunos elegirán la educación en el hogar, algunos elegirán enviarlos a una escuela Católica y algunos enviarán a otras escuelas privadas, autónomas o públicas. Creo que la educación católica es un ministerio y un servicio muy importante en la iglesia. Las escuelas Católicas ayudan a formar la próxima generación de discípulos y seguidores de Jesús. Tienen tiempos de oración, de aprendizaje de la fe y de los sacramentos como parte de su educación. He tratado de apoyar a algunas de nuestras escuelas católicas locales como he podido y he ayudado a servir en pequeñas formas en la cercana Escuela Primaria Holy Redeemer, la Escuela Secundaria Cristo Rey y la escuela primaria y secundaria St Frances Cabrini. Nuestra parroquia también ayuda a apoyar a algunos niños de nuestra parroquia para que asistan a estas escuelas y estamos abiertos a ayudar más. Muchas de estas escuelas tienen becas para aquellos que piensan que no pueden asistir debido a las finanzas. Todos deberíamos apoyar a las escuelas Católicas de alguna manera, aunque sea solo con nuestras oraciones, rezando para que sean lugares donde los niños se encuentren y crezcan en Jesús, donde crezcan en el conocimiento de Dios y en el conocimiento terrenal. ¡Mantengámoslos a todos en nuestras oraciones!

A Note from the Pastor

By: Fr. Kevin Roelant

In the Catholic Church in the USA, the yearly Catholic schools week will start soon. Every parent should think and pray about where they will send their child to school. Some will choose to homeschool, some will choose to send to Catholic school, and some will send to other private, charter, or public schools. I think Catholic education is a very important ministry and service in the church. Catholic schools help form the next generation of disciples and followers of Jesus. They have times for prayer, learning the faith, and the sacraments as part of their education. I have tried to support some of our local Catholic schools as I can and have helped serve in small ways at nearby Holy Redeemer Grade School, Cristo Rey High School and St Frances Cabrini grade school and high school. Our parish also helps support some kids from our parish to attend these schools and we are open to helping more. Many of these schools have scholarships for those who think they can't attend due to finances. We should all support Catholic schools in some ways, even if it is just our prayers, praying that they be places where children encounter and grow in Jesus, where they grow in knowledge of God and in earthly knowledge. Let's keep them all in our prayers!



3RD SUNDAY IN ORDINARY TIME



The Spirit of the Lord is upon me...
He has sent me to proclaim liberty to captives
and recovery of sight to the blind,
to let the oppressed go free.
- Lk 4:18

El espíritu del Señor está sobre mí, porque
me ha ungido...para anunciar la liberación a
los cautivos y la curación a los ciegos, para
dar libertad a los oprimidos.
- Lc 4, 18

St. Gabriel Catholic Church

8118 W. Vernor Hwy

Detroit, MI 48209

Phone: 313-841-0753

Fax: 313-841-0916

facebook.com/ParroquiadeSanGabriel/

Office Hours | Horario de Oficina

Lunes a Viernes

9a.m.- 12p.m. & 1p.m.- 5p.m.

Monday thru Friday

The office is closed from 12pm -1pm for lunch

La oficina está cerrada de 12pm a 1pm para el almuerzo

Parish Directory | Directorio Parroquial

Rev. Kevin Roelant, ext 3.....Pastor
frkevinroelant@gmail.com

Julia Guzmán, ext 4.....Pastoral Associate
julia@archangel-gabriel.org

Reyna Duran-Bautista ext 5.....Parish Secretary
secretary.stgabrielparish@gmail.com

Tammy Damitio,.....Bookkeeper

Francisco J. Gonzalez Lopez,.....Maintenance

Emergency Line | Línea de Emergencia..... Ext 7

Religious Ed. Classes | Clases de Catecismo

Monday | Lunes..... 4:30pm-6:00pm

Friday | Viernes..... 4:30pm-6:00pm

Mass Schedule | Horario de Misas

Mon & Tues | Lunes & Martes 7:00pm

Español

Wed & Fri | Miércoles & Viernes 9:00am Español

Sunday | Domingo

9:30am Español

12:00pm Bilingüe

7:00pm Español

Reconciliation | Reconciliación

Monday & Tuesday After 7pm Mass

Lunes & Martes Despues de la Misa de 7pm



Baptisms

The 2nd Saturday of the month at 11:00am in Spanish & The last Sunday of the month.

Call office to arrange a time.

Parents must attend one preparation class the first Sunday of the month. The godparents/sponsors must be married by the

Catholic Church & bring in a copy of their marriage certificate OR single (living alone). All sponsors must be at least 16 years old & have received their sacraments of initiation.

Bautismos

El 2do sábado del mes a las 11:00am y

El ultimo domingo del mes.

Los padres deben de asistir a una clase de preparación lo cual están programadas, generalmente, cada primer domingo del mes. Los padrinos tienen que haber recibido sus sacramentos, ser casados por la Iglesia Católica o solteros (no en unión libre) y traer comprobante.

Marriage/Matrimonios

By appointment six months in advance. The Bride or Groom must be a registered parishioner for at least six months.

Comunicarse con el Párroco con 6 meses de anticipación.

Misas de Quinceañeras

For girls who are members of the parish and are participating in Catechism or the Youth Group.

Must have the Sacrament of Confirmation.

Jovencitas que son miembros de la parroquia que están participando en el catecismo o en el grupo de jóvenes, y que ya han recibido el Sacramento de la Confirmación.

Visits to the Sick/Visitas a los Enfermos

Please notify us if a family member is ill, at home or in the hospital so we may bring Communion or the

Anointing of the Sick.

Favor de informarnos si un miembro de su familia esta enfermo, para llevarle la Comunión o la Unción de los Enfermos.

Exposición del Santísimo/

Eucharistic Exposition

Cada Lunes despues de la misa de 7pm

Every Monday after 7pm Mass

Change of Address/Cambio de Domicilio

Please notify us of any change of address or telephone.

Favor de notificarnos de algún cambio de domicilio o de teléfono.



Mass Intentions of the Week
 Intenciones de las Misas de la Semana
 January 23-January 29, 2022
 enero 23-enero 29 de 2022

9:30am Sunday | 1-23-22 | Domingo:
 A.G.: Por el Cumpleaños de
 Juana Bernal Torres
 † Samuel Cruz (1aniv.)
 † Maria Hernandez Tolentino

12:00pm Por Los Feligreses de San Gabriel

7:00pm Por las Almas del Purgatorio

7:00pm Monday | 1-24-22 | Lunes:
 † Gerardo Sanchez y por
 la Familia Sanchez Hernandez

7:00pm Tuesday | 1-25-22 | Martes:
 Por Los Feligreses de San Gabriel

9:00am Wednesday | 1-26-22 | Miércoles:
 † Leonardo Murillo

Thursday | 1-27-22 | Jueves:

9:00am Friday | 1-28-22 | Viernes:
 † Felipe Rico-Garcia

Saturday | 1-29-22 | Sábado:

PARISH MISSION STATEMENT



t. Gabriel is a multicultural community with a family environment. We Strive to serve all people, evangelizing, teaching, praying together, and working against injustice. Through personal contact, we do works of charity, always aware of one another's needs."

MISION DE LA PARROQUIA

San Gabriel es una comunidad multicultural con ambiente familiar. Nuestro propósito es el de servir a todos, evangelizando, educando, orando juntos, y trabajando en contra de la injusticia. Por medio del contacto personal, hacemos obras de caridad, siempre tomando en cuenta al prójimo.

LECTURAS DE LA SEMANA | WEEKLY READINGS
 ENERO 23, 2021

Domingo: 69: Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10 Ps 19:8-10, 15
 1 Cor 12:12-30 or 12:12-14, 27 Lk 1:1-4; 4:14-21
 Lunes: 317: 2 Sm 5:1-7, 10 Ps 89:21-22, 25-26
 Mk 3:22-30
 Martes: 519: Acts 22:3-16 or 9:1-22 Ps 117:1bc, 2
 Mk 16:15-18
 Miércoles: 520: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5 Ps 96:1-3, 7-8a, 10
 319: Mk 4:1-20
 Jueves: 320: 2 Sm 7:18-19, 24-29 Ps 132:1-5, 11-14
 Mk 4:21-25
 Viernes: 321: 2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17 Ps 51:3-7, 10-11
 Mk 4:26-34
 Sábado: 322: 2 Sm 12:1-7a, 10-17 Ps 51:12-17
 Mk 4:35-41
 Domingo siguiente: 72: Jer 1:4-5, 17-19 Ps 71: 1-6, 15, 17
 1Cor 12:31—13:13 or 13:4-13 Lk 4:21-30

SHARE YOUR TIME, TALENT & TREASURES.
 COMPARTE TU TIEMPO, TALENTO Y TESORO.
 OFERTORIO DEL 16 DE ENERO DE 2022

| | |
|-----------------------|-------------|
| WEEKLY BUDGET | \$ 2,540.00 |
| Loose Collection | \$ 620.00 |
| Envelopes | \$ 1305.00 |
| Building Maintenance | \$ 30.00 |
| Christmas Collection | \$ 10.00 |
| Holyday Collection | \$ 30.00 |
| Children's Collection | \$ 0.00 |
| Total Collection | \$ 1,995.00 |
| Shortage/ Overage | \$ -545.00 |



Oremos Por Nuestros Enfermos • Pray For Our Sick

| | | |
|--------------------|---------------------------|-----------------------|
| Trinidad Angel | Jose de Jesus Hernandez | Jose Rivera-Cruz |
| Jose Barba | Juan Hernandez | Carmen Noyola |
| Teresa Bermudez | Aurelio Lopez | Evangelina Ruiz |
| Sandro Bonilla | Sebastian Obregon Pacheco | Javier Garcia Tellez |
| Angelica Campa | Eduardo Jimenez | Josefina Rivera Vega |
| Dawn Garcia | Luselena Rivera | Plinio Llamas Jimenez |
| Gilberto Hernandez | Maria Rosado | Maria Delgado |
| Miguel Romero | Anita Saucillo Castillo | |

EVENTOS DE LA SEMANA
EVENTS OF THE WEEK

EXPERIENCIA
FIN DE SEMANA  encuentro
matrimonial
mundial

2022

Domingo/ Sun, 1.23.22

Lunes/Mon, 1.24.22

Martes/Tues, 1.25.22

- ◇ Ballet Folkorico, café, 5p-8p
- ◇ Josue, Fr. Bologna, 7p-9:30p

**Miércoles/Wednesday
1.26.22**

- ◇ Armada Blanca, Church, 5p-6:30p
- ◇ La Biblia en un Año Study Group, Fr. Bologna, 7pm
- ◇ Josue, Cafe, 7p-9:30p

Jueves/Thursday 1.27.22

- ◇ Ballet Folkorico, café, 5p-8p

Viernes/Friday 1.28.22

Sábado/Saturday, 1.29.22

- ◇ Josue, Fr. Bologna/café, 6:30p-10p
- ◇ Coro, Church, 3p-5p



11, 12, Y 13 DE FEBRERO

Los invitamos a vivir esta experiencia, para tomar la decisión y conocer una forma especial de vivir su relación.

Información
Víctor y Lupita
Corona
(313) 841-7508
Jesus y Mabel Ibarra
(313) 244-9218



En la cafetería de
San Gabriel
Miércoles de
10am-12pm
Para mas información:
313.841.0753



LA VIRGEN PEREGRINA |
THE PILGRIMING VIRGIN

Coordinadora:
Carmen Barba
(313) 712-9106

Sub-Coordinadora:
Esperanza Gomez
(313) 574-3033



A place to learn. A place to grow.

Adult Literacy Program

One-to-One Tutoring
Virtual & In-Person

English as a Second Language (ESL)
Adult Basic Education (ABE)

BECOME A VOLUNTEER

- 18 years or older
- Comfortable reading and writing in English
- No previous teaching or tutoring experiences is needed
- Able to commit to 6 months of service
- Be patient and encouraging.

BECOME A LEARNER

- 18 years or older
- Able to meet one day a week for 2 hours
- Able to commit to 6 months of classes
- Virtual - Internet access
- Have a positive attitude

3553 W. Vernor Hwy., Detroit, MI 48216 | 313-635-4549 | www.allsaintsliteracy.org



Para todos los que han empezado la meta de La Biblia En Un Año nuestra reunion será el miércoles 26 de enero a las 7 pm en el Salón Padre Bolonia. Nos reuniremos aquí en San Gabriel para tener un tiempo en cual podemos compartir las gracias y las bendiciones recibidas del podcast y estaré disponible para responder cualquier pregunta que la gente pueda tener.

BASILICA DE SANTA ANA DE DETROIT
 Grupo de Reflexión Bíblica
para mayores de 18

Lunes a las 7:30 p.m.

1000 St. Anne Street, Detroit
ste-anne.org/es/eventos/

REFLECTION FOR CHILDREN



GOSPEL

Jesus says, "Tell the words of God to those who have never heard it." Tell others that God loves and forgives them. The best way to tell is to show the word of the Lord by your actions. Hand a Band-Aid to your injured brother. Talk instead of hitting someone when you get angry. Say "I forgive you," when your sister hurts you. Let others play with your toys. Share your favorite candy bar.

PRAYER

Open the eyes of others to your love and forgiveness, Lord.

Come, Encounter Christ!

A Unique Worship Experience



Friday, February 11, 2022

6:30-9pm

St. Anne Catholic Church
825 S. Ortonville Rd
Ortonville, MI 48462



Be inspired by Joel Feldpausch, part of the "Culture Project".

Renew your personal relationship with Jesus through the power of dynamic preaching, live praise and worship music, Eucharistic Adoration and the opportunity for the sacrament of Reconciliation, followed by light refreshments.

Know anyone who has lost faith, left the Catholic Church or is indifferent to God? Invite them!

For the young and the young at heart!



Listen to live praise & worship music by Oremus, part of Awaken ministries.

There is no cost and no registration is necessary.

Questions? Call 248.625.1750 or email vtoth@stdanielclarkston.org

This event will be livestreamed

Link: <https://youtube.com/channel/UC04fenw69xIY76ZNYgLpChg>

Do not fear, for I have redeemed you; I have called you by name; you are mine! —Isaiah 43:1



DETROIT
2022

A GATHERING OF HIGH-SCHOOL YOUTH

Keynote Speaker

Dr. Bob Rice

Date / Schedule
Feb. 6th, 2022
8:15 AM — 7:15 PM

Breakouts
The Culture Project

Special Appearances
Bishop Arturo Cepeda
Fr. Patrick Gonyeau

MERCY HIGH SCHOOL | RISEDETROITYOUTH.ORG

MOST HOLY TRINITY PARISH & BASILICA OF STE. ANNE
YOUTH GROUP FOR GIRLS AGES 14 - 17

Las Flores del Corazon Abierto

NEXT MEETING: JANUARY 26 @ 6:30 P.M.

UPCOMING MEETINGS ON FEB. 9 & 23

MOST HOLY TRINITY PARISH
1050 PORTER STREET, DETROIT

JOIN US FOR TREATS, GAMES,
CONVERSATION AND FRIENDSHIP

FOR MORE INFO:

daniel.magareno@steannedetroit.org

313.965.4450



VORAN
FUNERAL HOME

- Family Owned and Operated
for Over 70 Years -

DEARBORN - 23701 Ford Rd
(313) 278-5100

Preplanning & Grief Counseling
Services Available

Se Habla Español

www.voranfuneralhome.com

WIETECHAS MONUMENT CO.

22602 W. Warren
313-278-0380
25685 W. 10 Mile Rd
248-356-7625

www.monuments1947.com

Forge
INDUSTRIAL STAFFING

Now Hiring!
¡Estamos contratando!
Call Today/Llame Hoy
734-458-7300

Hilo Drivers, Machine Operators,
Shipping/Receiving, Assembly Line
Workers, Picking and Packing,
Greenhouses, and many more
positions are available!!!

Conductores de Hilo, Operadores de
Máquinas, Envío/ Recepción,
La Asamblea de Trabajadores de Línea,
Recogida y Embalaje,

Invernaderos, y muchas más
posiciones están disponibles!!!



English Language
Learner Support
Free Technology

Now Enrolling
GRADES 6-12
**FLEXIBLE
SCHEDULE**
**100% ONLINE
OPTION**

CALL 313-444-8082

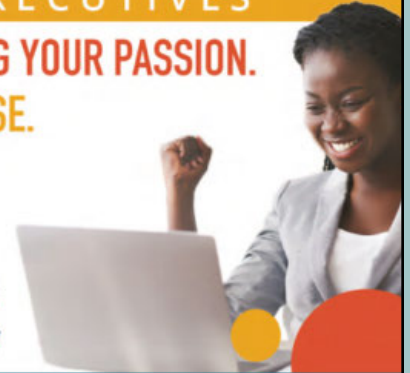
8701 W. Vernor Hwy, Detroit • www.wayacademy.net/southwest

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

THIS SPACE IS
AVAILABLE

NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



NOW HIRING

EST. 1958
JCGIBBONS
MANUFACTURING, INC.

CNC AND SCREW MACHINE PRODUCTS

JCGIBBONS MFG - LIVONIA
SCREW MACHINE OPERATORS
PAY STARTING AT \$18/Hr.
HEALTH INS., VACATION,
MATCHING 401K AND MORE!

**CALL OR EMAIL TO
SCHEDULE AN INTERVIEW**

- WILL TRAIN -

dan.gibbons@jcgibbons.com
734-266-5544 ext. 128

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



4-D-5-3

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

15-0084

Chas. Verheyden

FUNERAL HOMES, INC

WARREN
DETROIT
EASTPOINTE
GROSSE POINTE
CLINTON TOWNSHIP

"The Same Always to All"

Nosotros
hablamos
español

1-800-VERHEYDEN
1-800-837-4393
www.verheyden.org

SONNENBERG HARDWARE
313-554-4367

2302 JUNCTION AT TOLEDO

WINDOW & SCREEN REPAIR • DRYWALL
LUMBER • PLUMBING • ALL DUCT WORK
FURNACES & FURNACE PARTS



M-Sat 8:30-6
Se Habla Español



Bendiciones

de parte de:

**Mexican Village
Restaurant**

&

**La Michoacana
Tortillería**

Krystle-Marie Medina
ATTORNEY



¡Se Habla Español!

Leyes de inmigración/defensa criminal

Criminal and Immigration Law

(313) 346-5844

Lincoln Park - Detroit

Website: k-m-law.com

**Ride with the No. 1 car
insurer in Michigan.**

Jim Saucedo, Agent
corner-Vernor & Junction
Bus: 313-841-8100
Hablamos Español

With competitive rates
and personal service,
it's no wonder more
drivers trust State Farm®.
As your local agent, I'm
here to help life go right.™
LET'S TALK TODAY.



State Farm Mutual Automobile Insurance Company
1708164 Bloomington, IL

Wolverine Packing Co.

¡ESTAMOS CONTRATANDO!

CORTADOR/A DE CARNE

\$ \$16.50-\$19.00

Miercoles a Sabado 5:45a - 4:30p

Requisitos: Pasar un examen físico con una prueba de detección de sustancias controladas. • Capaz de permanecer de pie 10 horas al día, en una instalación fresca a 40° (con 2 descansos) • Capaz de trabajar de manera segura y eficiente.

Ofrecemos: Posición de tiempo completo con 3 días consecutivos de descanso. • Turnos opcionales de horas extras. • Paquete de Beneficios Comprensivo: Seguro Médico, Dental, Visión, 401K Igualado, Vacaciones Pagadas, Tiempo Pagado por Enfermedad.

Hablamos Ingles y Español

We've Missed You!

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Dave Polansky** to place an ad today!
dpolansky@4LPi.com or (800) 477-4574 x6326



Escanea el código QR con tu celular para aplicar.



WolverinePacking.com/CAREERS o manda tu resume a Jobs@WolverinePacking.com



4-D-5-3

For ad info. call 1-800-477-4574 • www.4lpi.com

15-0084